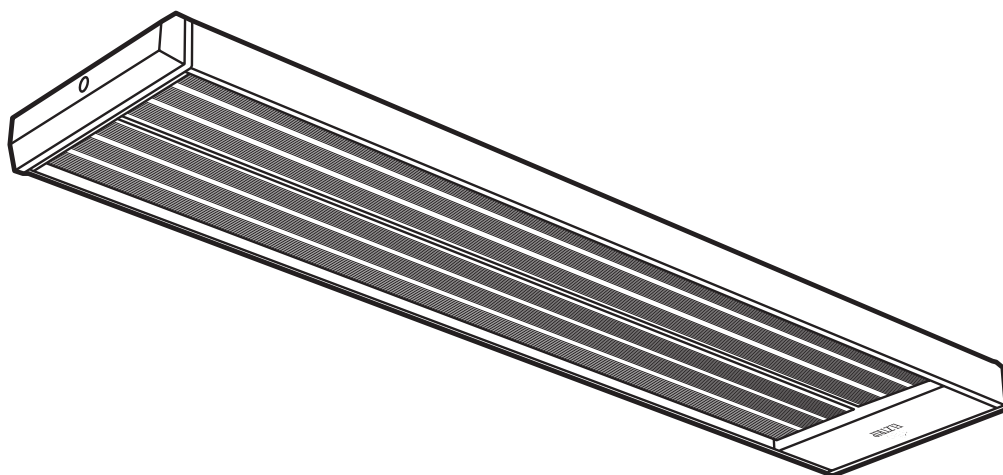


Original instructions
Elztrip EZ200



EN 14

SE ... 16

NO ... 18

FR ... 20

DE ...23

NL ...26

ES ... 29

PL ... 32

RU ... 35

FI ... 38

DK ...40

EN

Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188 concerning local space heaters does not apply to all application areas. The Regulation applies when an installation is intended to provide thermal comfort for people in the premises. The Regulation does not apply to heating installations of a more technical nature e.g. in engineering/utility rooms, in production processes, frost protection, etc. The Regulation also does not apply to installations in vehicles, offshore or outdoors.

Many of Frico's products can be used as both local space heaters (as defined in (EU) 2015/1188) and for technical heating purposes. **It is up to the installer responsible for the installation to assess whether the Ecodesign Regulation is applicable or not.** Control solutions for installations not covered by the Ecodesign Regulation are listed in a separate table.

SE

EU-kommissionens Ecodesignförförordning (EU) 2015/1188 för rumsvärmare skiljer på användningsområden för olika installationer. Förförordningen gäller då installationen är avsedd att skapa värmekomfort för människor som vistas i lokalen. Förförordningen gäller inte för installationer som är avsedda för värmebehov av mer teknisk art såsom grundvärme i maskinrum, värmebehov i produktionsprocesser, frostskydd, etc. Förförordningen gäller heller inte installationer i fordon, offshore eller utomhus.

Många av Fricos produkter kan användas både som rumsvärmare (definierade enligt (EU) 2015/1188) och som värmare för tekniska behov. **Vid installationstillfället är det upp till ansvarig installatör att bedöma om Ecodesignförförordningen är applicerbar eller inte.** Regleringslösningar för installationer som inte omfattas av Ecodesignförförordningen redovisas i separat tabell.

NO

Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188 som gjelder varmeovner, gjelder ikke alle bruksområder. Direktivet gjelder når en installasjon har som formål å skape en komfortabel temperatur for personene på stedet. Direktivet gjelder ikke til oppvarmingsinstallasjoner av det mer tekniske slaget, som i produktutviklingsrom, bruksområder, i produksjonsprosesser, frostbeskyttelse etc. Direktivet gjelder heller ikke installasjoner som befinner seg i kjøretøy, offshore eller utendørs.

Mange av Fricos produkter kan brukes både som varmeovner (som definert i 2015/1188) og til formål innen teknisk oppvarming. **Det er opp til installatøren som er ansvarlig for installasjonen å vurdere hvorvidt Økodesigndirektivet er gjeldende eller ikke.** Regulerings-løsninger for installasjoner som ikke dekkes av Økodesigndirektivet står oppført i en separat tabell.

FR

La réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188 concernant les dispositifs de chauffage décentralisés ne s'applique pas à tous les cas. Elle s'applique lorsqu'une installation est destinée à assurer un confort thermique à des personnes dans les locaux. Elle ne s'applique pas au chauffage d'installations d'une nature plus technique (salles des machines/de service, processus de production, protection contre le gel, etc.). Elle ne s'applique pas non plus aux installations qui se trouvent à bord de véhicules, offshore ou en extérieur.

De nombreux produits Frico peuvent être utilisés comme des dispositifs de chauffage décentralisés (tel que défini dans la réglementation (UE) 2015/1188) et à des fins de chauffage technique. **Il appartient à l'installateur de déterminer si la réglementation relative à l'écoconception s'applique ou non.** Les solutions de contrôle pour les installations qui ne sont pas couvertes par la réglementation relative à l'écoconception sont présentées dans un tableau distinct.

DE

Die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 über Einzelraumheizgeräte trifft nicht auf alle Anwendungsgebiete zu. Die Verordnung findet Anwendung, wenn eine Installation dazu bestimmt ist, innerhalb eines Raumes ein für den Menschen angenehmes Temperaturniveau zu erreichen. Die Verordnung findet keine Anwendung auf Heizungsinstallationen technischer Natur, z. B. in Technik-/Wirtschaftsräumen, bei Produktionsprozessen, für Frostschutz usw. Die Verordnung findet ebenfalls keine Anwendung bei Installationen in Fahrzeugen, Offshoreanlagen und Außenbereichen.

Viele Frico-Produkte können sowohl als Einzelraumheizgerät (gemäß Definition nach (EU) 2015/1188) als auch für technische Heizprozesse eingesetzt werden. **Der Monteur, der für die Installation verantwortlich ist, muss beurteilen, ob die Ökodesign-Verordnung anwendbar ist oder nicht.** Steuerungslösungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung fallen, sind in einer separaten Tabelle aufgelistet.

FI

Paikallisia tilalämmittimiä käsittlevä Ecodesign-asetus (EU) 2015/1188 ei kata kaikkia käyttökohteita. Asetus on voimassa ainoastaan silloin, kun lämmittimellä halutaan parantaa tiloissa olevien ihmisten lämpömukavuutta. Asetus ei koske teknisempiä lämmitysjärjestelmiä esim. konehuoneissa/kodinhuoneissa, tuotantoprosesseissa, pakkassuojausta, jne. Asetus ei myöskään koske ajoneuvoissa, laivoissa ja ulkona käytettäviä järjestelmiä.

Useita Frico-tuotteita voidaan käyttää sekä paikallisina tilalämmittiminä (asetuksen (EU) 2015/1188 mukaan) että teknisempiin lämmitystarkoituksiin. **Asentajan on määritettävä sovelletaanko asennukseen Ecodesign-asetusta vai ei.** Ohjausratkaisut asennuksiin, joita Ecodesign-asetus ei käsittele, on lueteltu erillisessä taulukossa.

NL

De ecodesignverordening (EU) 2015/1188 betreffende lokale ruimteverwarmers is niet van toepassing op alle toepassingsgebieden. De verordening is van toepassing in het geval een installatie bedoeld is om mensen in het pand te voorzien van verwarmingscomfort. De verordening is niet van toepassing op verwarmingsinstallaties van een meer technische aard, bijv. in machinekamers/bijkeukens, in productieprocessen, ten behoeve van vorstbeveiliging, enz. De verordening is ook niet van toepassing op installaties in voertuigen, offshore of buiten.

Veel van de Frico-producten kunnen zowel gebruikt worden als lokale ruimteverwarmers (zoals gedefinieerd in (EU) 2015/1188) als ten behoeve van technische verwarmingsdoeleinden. **Het is de taak van de installateur die verantwoordelijk is voor de installatie om te bepalen of de ecodesignverordening wel of niet van toepassing is.** Regelsystemen voor installaties die niet vallen onder de ecodesignverordening worden vermeld in een aparte tabel.

ES

El Reglamento (UE) 2015/1188 sobre diseño ecológico en relación con los aparatos de calefacción local no se aplica a todas las áreas de aplicación. El Reglamento se aplica cuando una instalación sirve para proporcionar confort térmico a las personas que están en el interior. El Reglamento no se aplica a instalaciones de calefacción de naturaleza más técnica, por ejemplo en salas de ingeniería o cuartos de servicio, en procesos de producción, protección contra heladas, etc. El Reglamento no se aplica a instalaciones en vehículos, en alta mar o al aire libre.

Muchos de los productos de Frico pueden utilizarse como aparatos de calefacción local (según se define en el Reglamento (UE) 2015/1188) y con fines de calefacción técnica. **Corresponde al instalador responsable de la instalación evaluar si se aplica el Reglamento sobre diseño ecológico o no.** Las soluciones de control para instalaciones no cubiertas por el Reglamento relativo a diseño ecológico se citan en otra tabla.

PL

Jeśli chodzi o miejscowe ogrzewacze pomieszczeń, Rozporządzenie (UE) 2015/1188 dotyczące ekoprojektu nie ma zastosowania do wszystkich obszarów zastosowa. Rozporządzenie to ma zastosowanie, kiedy zadaniem instalacji jest zapewnienie komfortu termicznego dla ludzi przebywających w budynkach.

Rozporządzenie nie ma zastosowania do instalacji grzewczych mających charakter bardziej techniczny, np. w pomieszczeniach przemysłowych/gospodarczych, w procesach wytwórczych, jako ochrona przed zamarzaniem itp. Rozporządzenie nie ma również zastosowania do instalacji w pojazdach, morskich lub na zewnątrz.

Wiele produktów firmy Frico może być używanych zarówno jako miejscowe ogrzewacze pomieszczeń (zgodnie z definicją w Rozporządzeniu (UE) 2015/1188), jak i w technicznych instalacjach grzewczych. **Do instalatora odpowiedzialnego za instalację należy ocena, czy Rozporządzenie dotyczące ekoprojektu ma zastosowanie czy nie.** Systemy sterowania dla instalacji nie objętych Rozporządzeniem dotyczącym ekoprojektu zostały podane w oddzielnej tabeli.

RU

Положения требований Экодизайн (EU) 2015/1188 по приборам локального обогрева не охватывают все возможные области их применения. Требования Экодизайн применяются, когда установка предназначена для обеспечения теплового комфорта людей в помещениях. Эти Требования не распространяются на установки и системы обогрева более сложного технического характера, например, при обогреве технических, служебных и производственных помещений, при организации защиты от замерзания и т. д. Также требования Экодизайн не применяются в случае установки оборудования в транспортных средствах, сооружениях на море и на открытых площадках. Многие виды оборудования Frico могут применяться как в качестве приборов локального обогрева (как определено нормативами (EU) 2015/1188) так и в качестве составных частей обогревательных систем общественных и производственных зданий. Ответственность за определение необходимости применения или не применения требований Экодизайн несет организация, осуществляющая монтаж данного оборудования. Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под положения требований Экодизайн, перечислены в отдельной таблице.

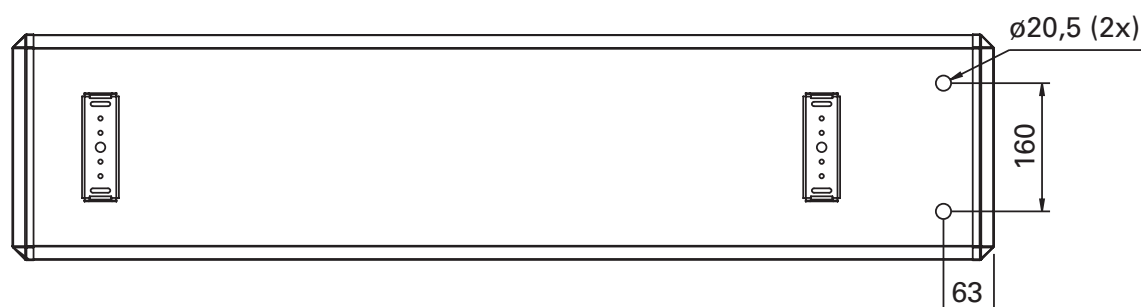
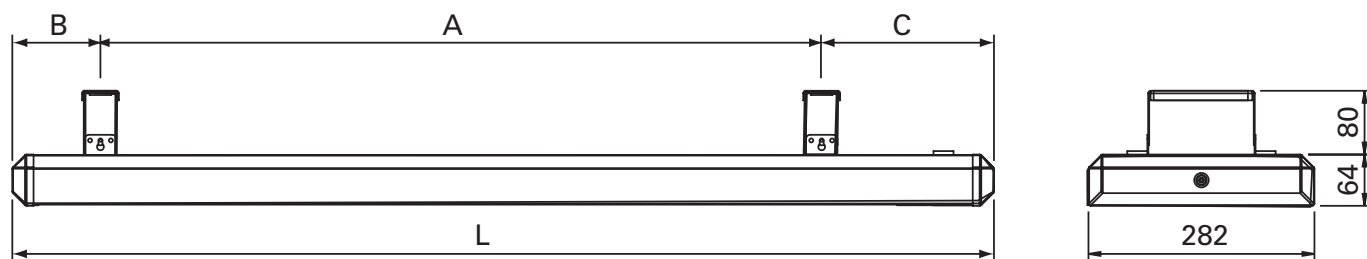
DK

Ecodesign-regulativet (EU) 2015/1188 vedrørende produkter til lokal rumopvarmning gælder ikke for alle anvendelsesområder.

Regulativet gælder, når en installation har til hensigt at give varmekomfort for personer i lokalerne. Regulativet gælder ikke for varmeinstallationer af en mere teknisk egenskab, f.eks. i teknikrum eller lign., i produktionsprocesser, til frostbeskyttelse etc. Regulativet gælder heller ikke for installation i køretøjer, offshore eller udendørs.

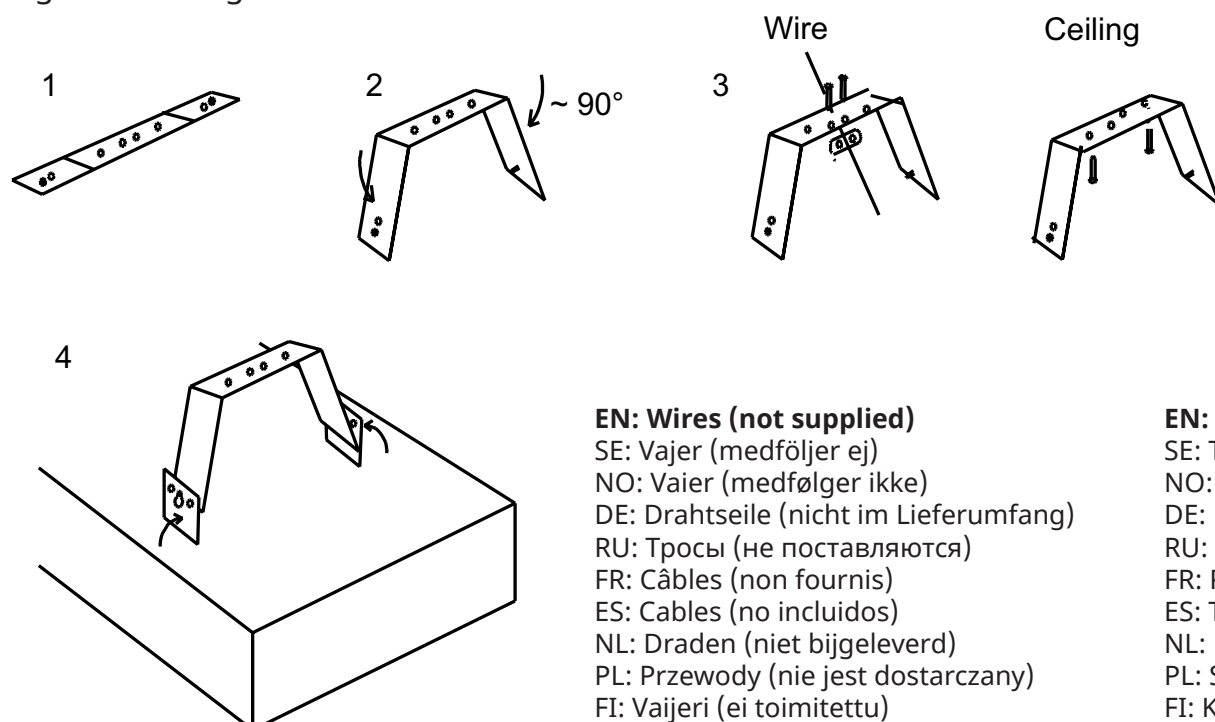
Mange af Fricos produkter kan benyttes både til lokal rumopvarmning (som defineret i (EU) 2015/1188) og til tekniske opvarmningsformål. **Det er op til den installatør, som er ansvarlig for installationen, at vurdere om Ecodesign-regulativet er gældende eller ej.** Styringsløsninger til installationer, der ikke er omfattet af Ecodesign-regulativet er anført i en separat tabel.

Elztrip EZ200



	L [mm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]
EZ208	683	400	90	193
EZ212	923	600	110	213
EZ217	1221	900	109	212
EZ222	1520	1200	108	212

Fig.1. Mounting



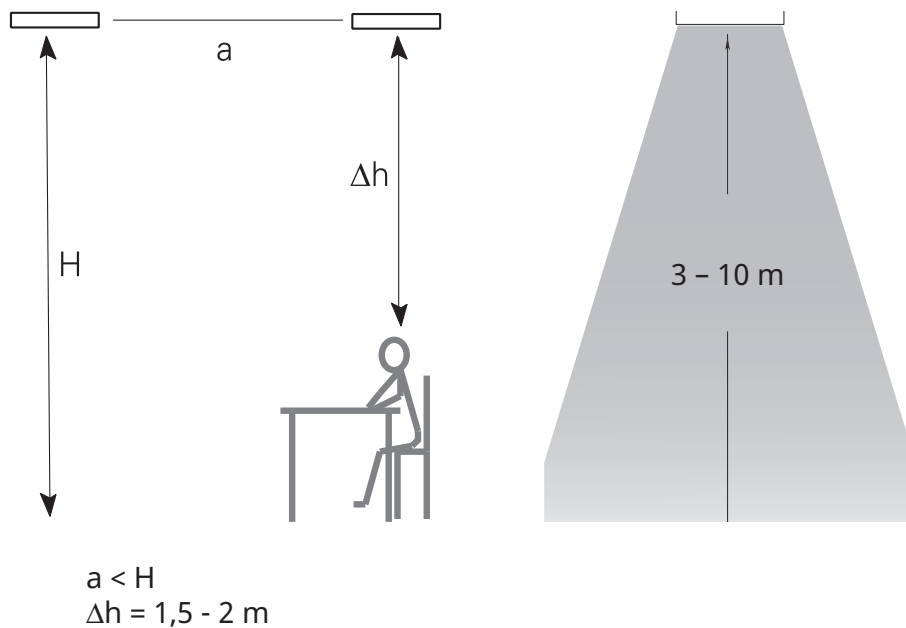
EN: Wires (not supplied)

SE: Vajer (medfølger ej)
 NO: Vaier (medfølger ikke)
 DE: Drahtseile (nicht im Lieferumfang)
 RU: Тросы (не поставляются)
 FR: Câbles (non fournis)
 ES: Cables (no incluidos)
 NL: Draden (niet bijgeleverd)
 PL: Przewody (nie jest dostarczany)
 FI: Vaijeri (ei toimitettu)
 DK: Wires (medfølger ikke)

EN: Ceiling

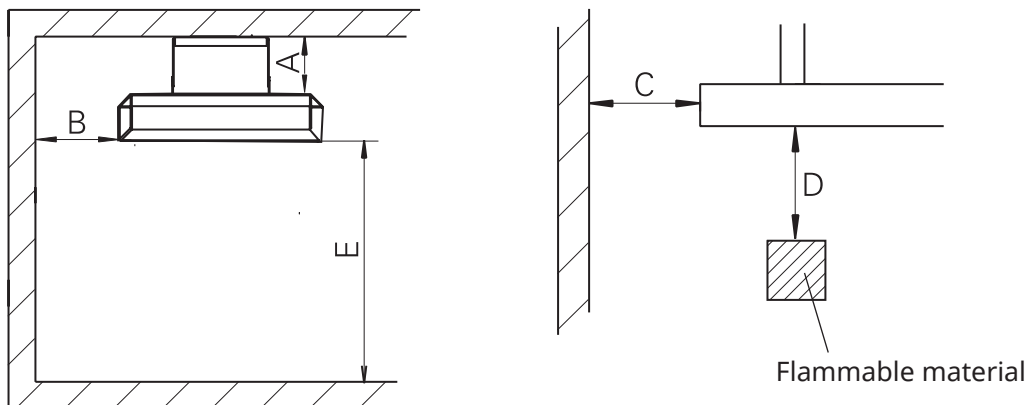
SE: Tak
 NO: Tak
 DE: Decke
 RU: Потолок
 FR: Plafond
 ES: Techo
 NL: Plafond
 PL: Sufit
 FI: Katto
 DK: Loft

Fig.2. Positioning



SE: Placering
 NO: Plassering
 DE: Aufstellung
 RU: Расположение
 FR: Positionnement
 ES: Ubicación
 NL: Plaatsing
 PL: Lokalizacja
 IT: Posizionamento
 FI: Sijoitus
 DK: Placering

Fig.3. Minimum distances



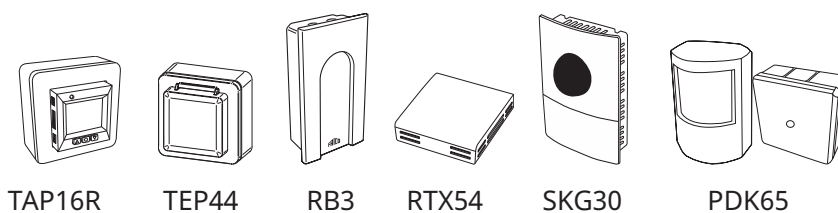
	EZ200 [mm]
A	80
B	150
C	150
D	600
E	1800

SE: Minimiavstånd, Brännbart material
 NO: Minsteavstand, Brennbart materiale
 FR: Distances minimales, Matériau inflammable
 DE: Mindestabstand, Entflammbares Material
 NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal
 ES: Distancias mínimas, Material inflamable

PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny
 IT: Distanze minime, Materiali infiammabili
 RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы
 FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali
 DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale

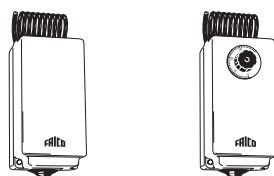
Controls

Item number	Type	HxWxD [mm]
92790	TAP16R	87x87x53
205540	TEP44	87x87x55
93012	RB3	155x87x43
93044	RTX54	82x88x25
205550	SKG30	115x85x40
211780	PDK65	102x70x50



Controls for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188

Item number	Type	HxWxD [mm]
5999	KRT1900	165x57x60
10214	KRTV19	165x57x60



KRT1900

KRTV19

SE: Regleringar för installationer som inte omfattas av Ecodesign, förordning (EU) 2015/1188

NO: Reguleringsløsninger for installasjoner som ikke dekkes av Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188

FR: Régulations pour les installations non couvertes par la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188

DE: Steuerungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 fallen

NL: Regelaars voor installaties die niet vallen onder de ecodesignverordening (EG) 2015/1188

ES: Controles para instalaciones no cubiertas por el Reglamento (UE) 2015/1188 sobre diseño ecológico

PL: Systemy sterowania dla instalacji nie objętych Rozporządzeniem (UE) 2015/1188 dotyczącym ekoprojektu

RU: Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под нормы требований Экодизайн (EU) 2015/1188

FI: Ohjausratkaisut asennuksiin, joita Ecodesign-asetus (EU) 2015/1188 ei käsittele

DK: Stylinger til installationer der ikke er omfattet af Ecodesign-regulativet (EU) 2015/1188

Elztrip EZ200

Elztrip EZ200 (IP44)

Item number	Type	Heat output [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Max. surface temperature [°C]	Dimensions LxHxW [mm]	Weight [kg]
11066	EZ208	800	230V~	3,5	320	683x64x282	4,9
11067	EZ212	1200	230V~	5,2	320	923x64x282	6,8
11068	EZ217	1700	230V~	7,4	320	1221x64x282	8,8
11069	EZ222	2200	230V~	9,6	320	1520x64x282	10,7
11724	EZ20831	800	400V2~	2,0	320	683x64x282	4,9
11725	EZ21231	1200	400V2~	3,0	320	923x64x282	6,8
11726	EZ21731	1700	400V2~	4,3	320	1221x64x282	8,8
11727	EZ22231	2200	400V2~	5,5	320	1520x64x282	10,7



EN: Heat output

SE: Värmeeffekt
 NO: Varmeeffekt
 FR: Puissance
 DE: Heizleistung
 NL: Verwarmingscapaciteit
 ES: Potencia calorífica
 PL: Moc grzewcza
 IT: Stadi potenza
 RU: Выходная мощность
 FI: Lämmitysteho
 DK: Varmeeffekt

EN: Voltage

SE: Spänning
 NO: Spenning
 FR: Tension
 DE: Spannung
 NL: Voltage
 ES: Tensión
 PL: Napięcie
 IT: Tensione
 RU: Напряжение
 FI: Jännite
 DK: Spænding

EN: Amperage

SE: Ström
 NO: Strøm
 FR: Intensité
 DE: Stromstärke
 NL: Stroomsterkte
 ES: Intensidad
 PL: Natężenie
 IT: Corrente
 RU: Tok
 FI: Virta
 DK: Strømstyrke

EN: Max. surface temperature

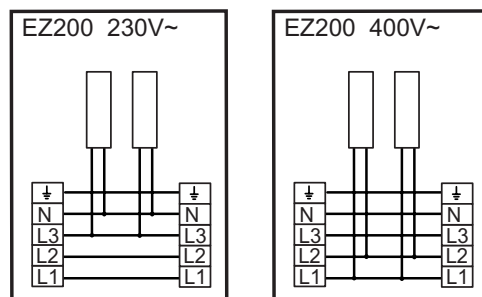
SE: Maximal yttemperatur
 NO: Maksimal overflatetemp.
 FR: Température max. de surface
 DE: Max. Oberflächentemperatur
 NL: Max. oppervlaktetemperatuur
 ES: Temperatura superficial máxima
 PL: Maksymalna temp. elementu grzejnego
 IT: Temperatura max. superficiale
 RU: Max. температура поверхности
 FI: Suurin pintalämpötila
 DK: Maksimal overfladetemperatur

EN: Weight

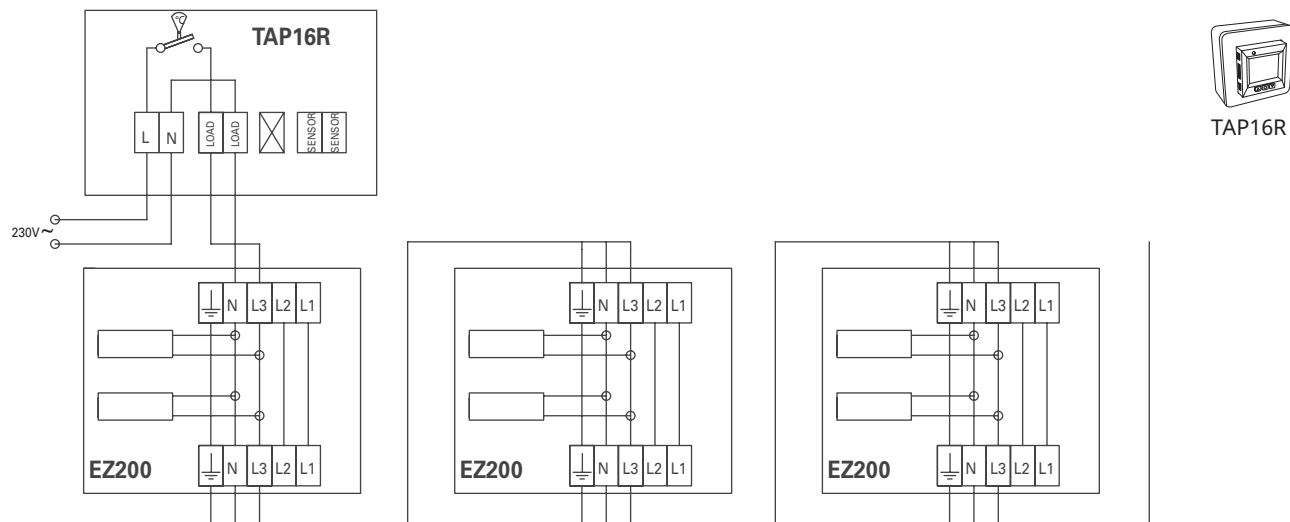
SE: Vikt
 NO: Vekt
 FR: Poids
 DE: Gewicht
 NL: Gewicht
 ES: Peso
 PL: Masa
 IT: Peso
 RU: Bec
 FI: Paino
 DK: Vægt

Elztrip EZ200

Wiring diagrams

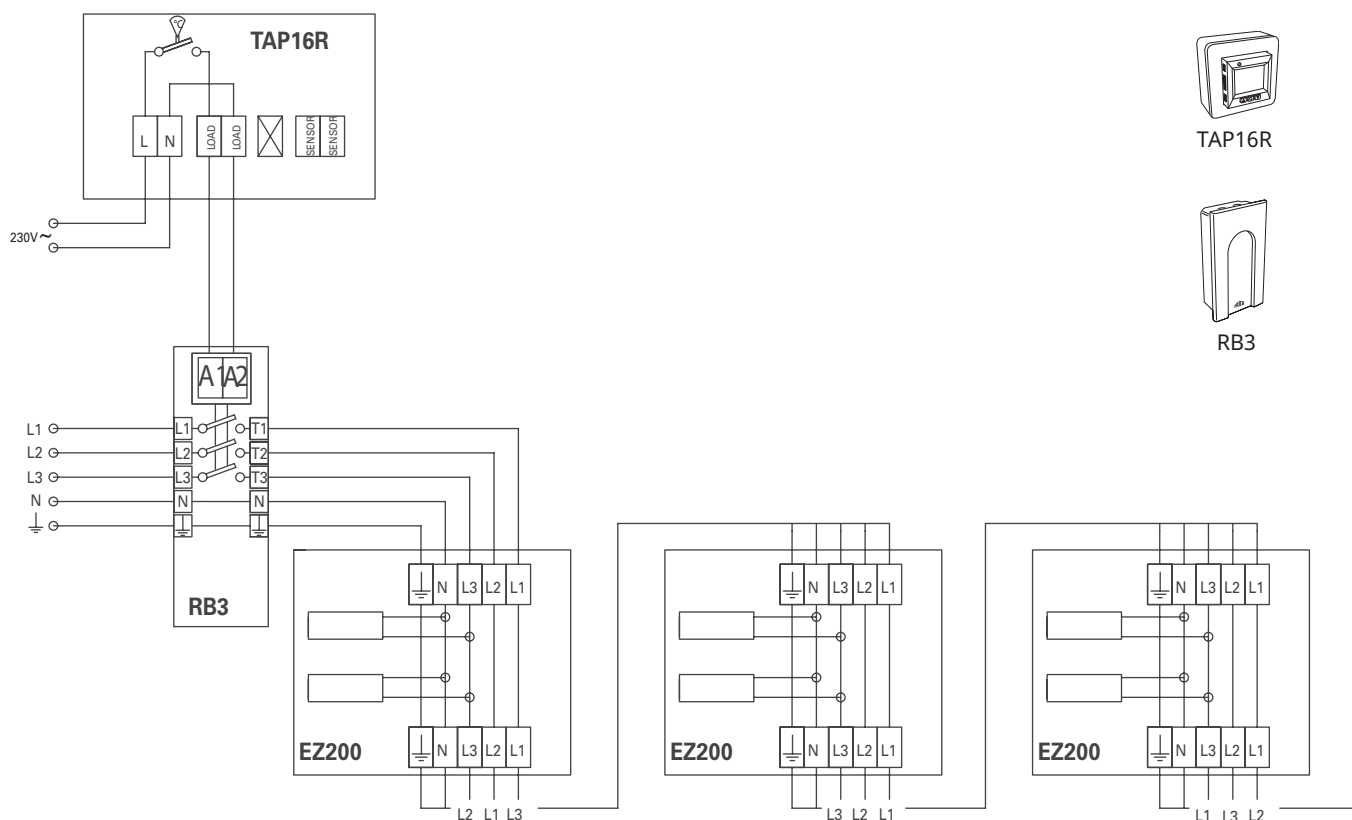


Control by thermostat 230V~

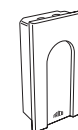


TAP16R

Control with thermostat and relaybox 230V~

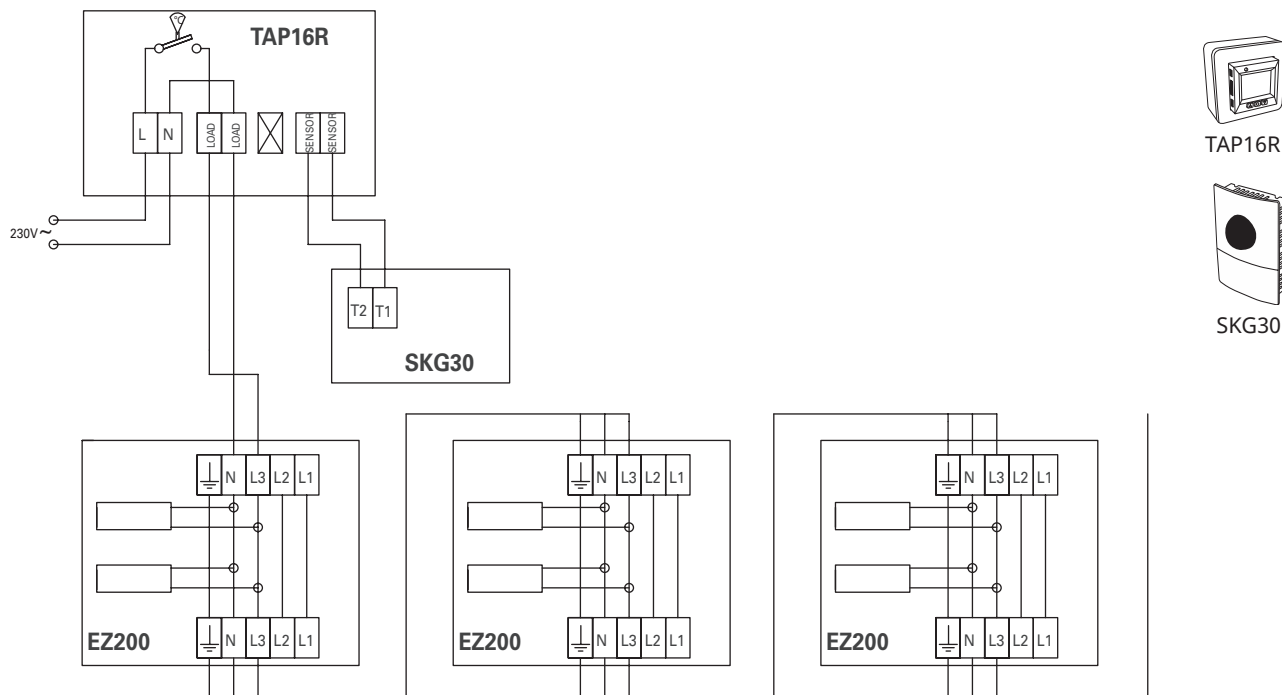


TAP16R

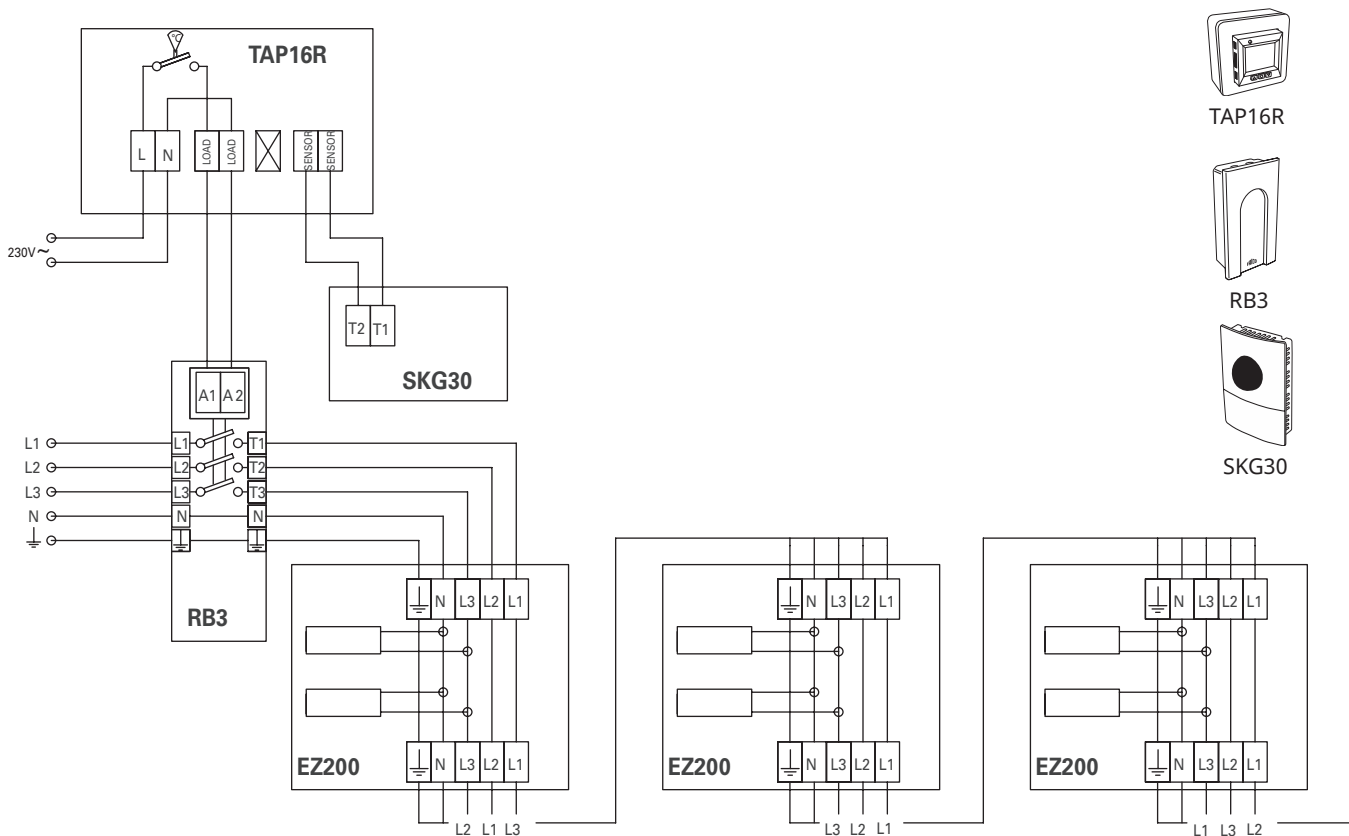


RB3

Control by thermostat and black bulb sensor 230V~

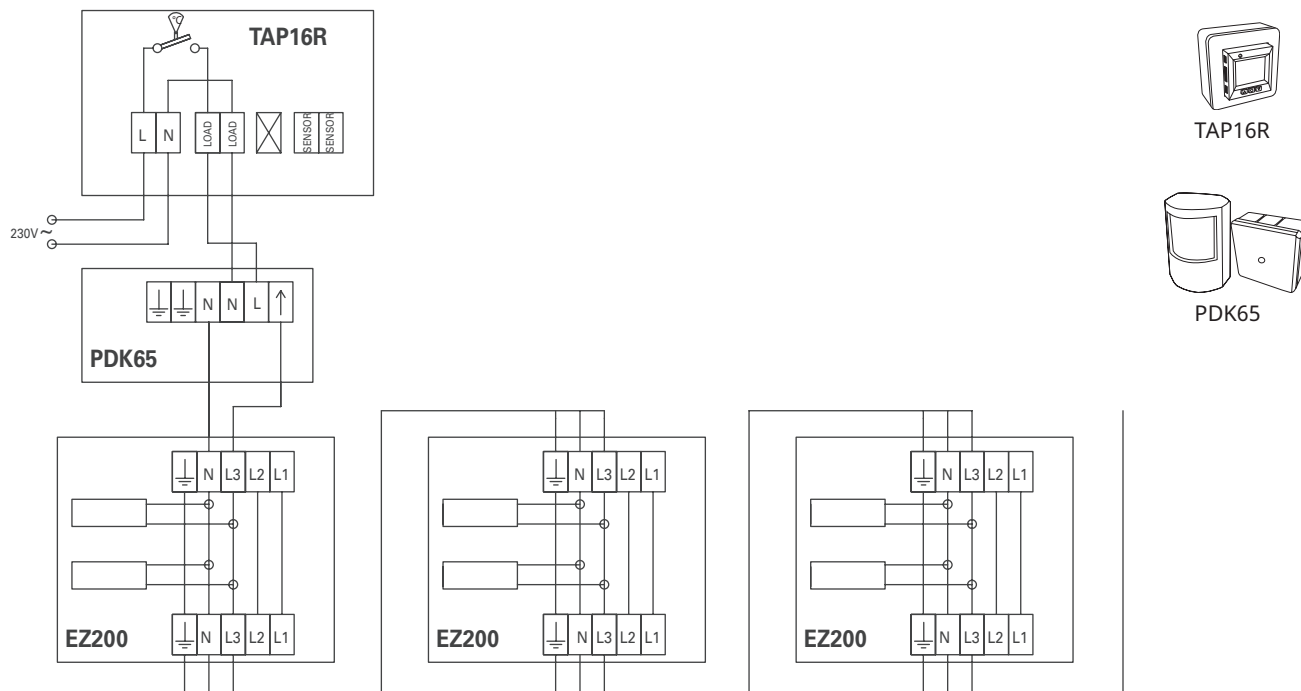


Control by thermostat, relaybox and black bulb sensor 230V~

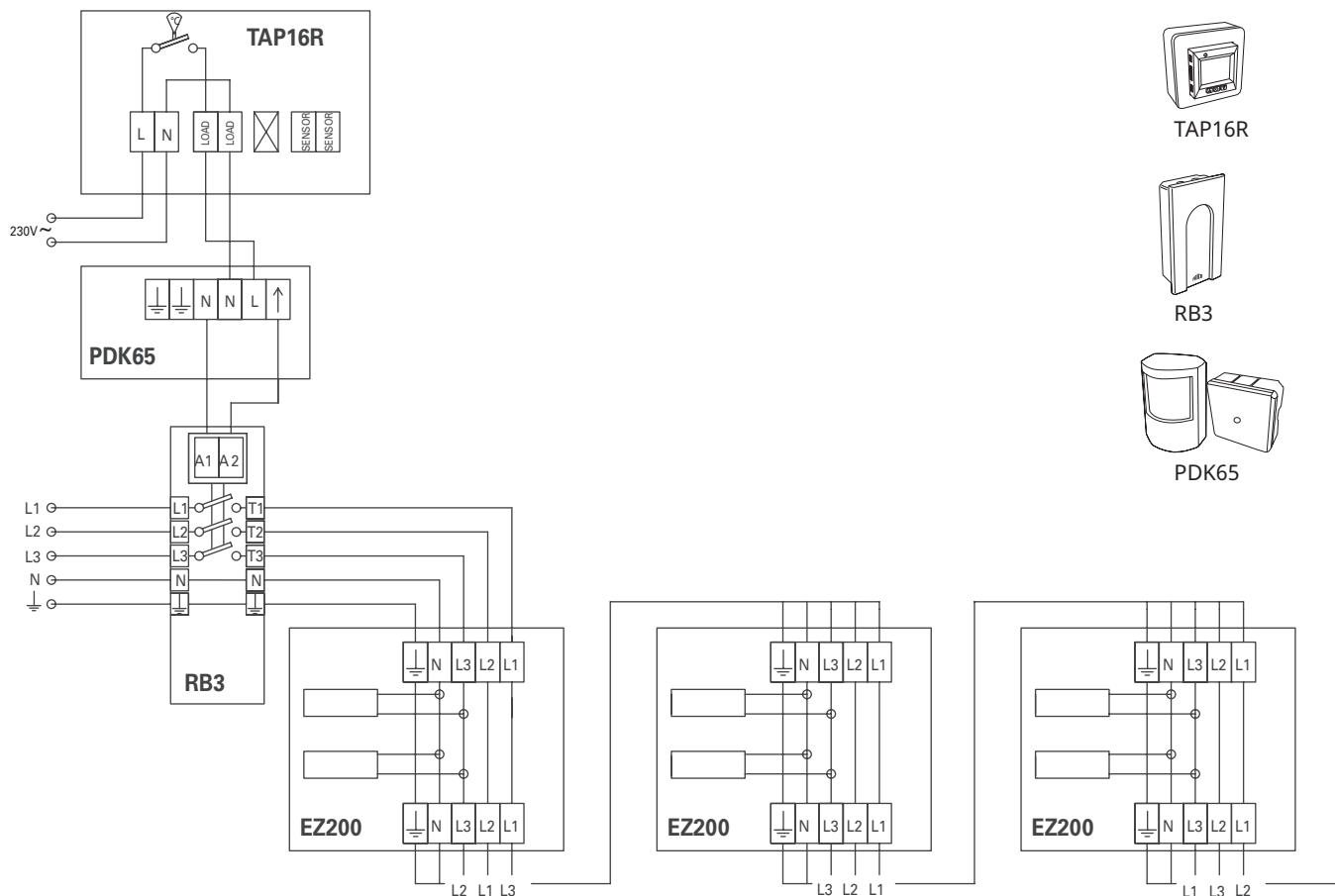


Elztrip EZ200

Control by thermostat and presence detector 230V~

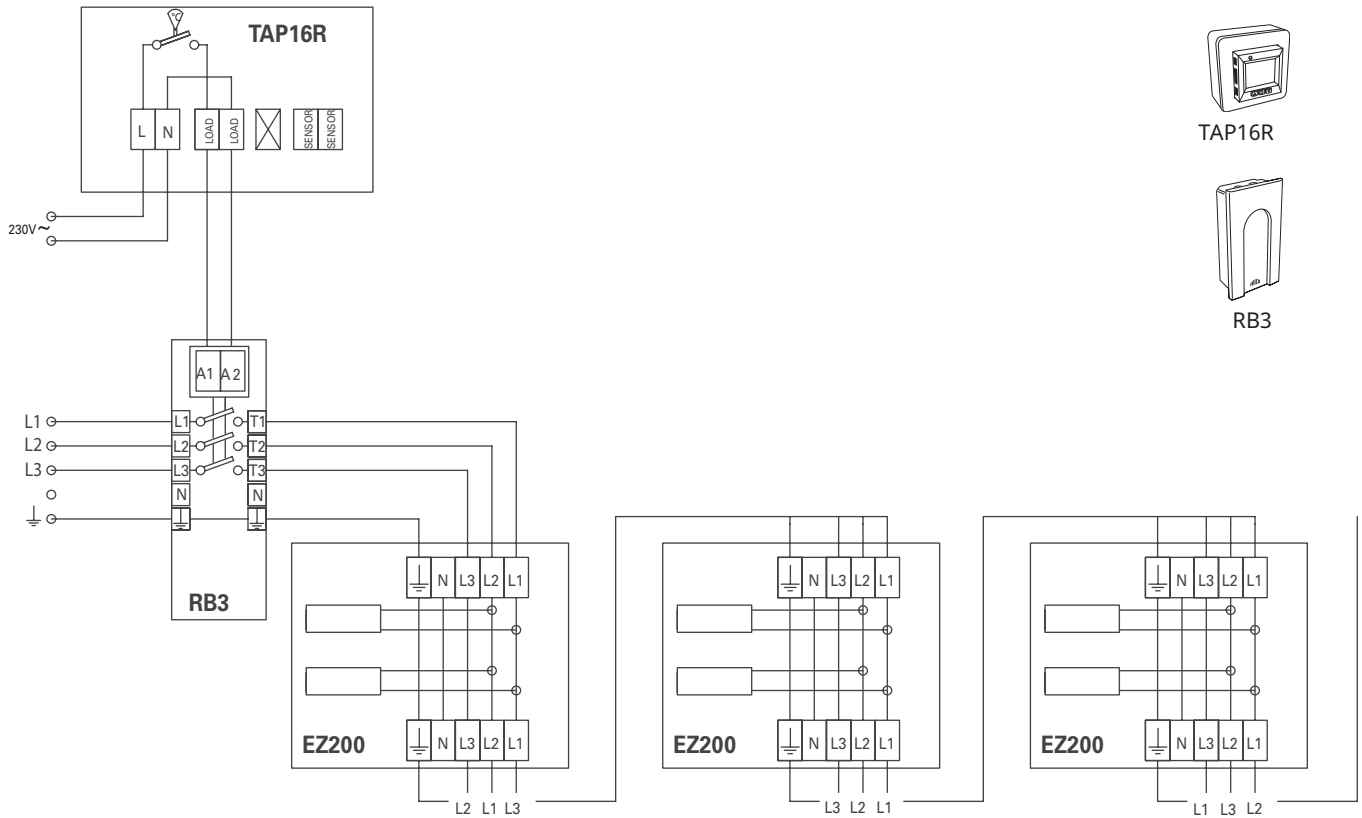


Control by thermostat, relaybox and presence detector 230V~

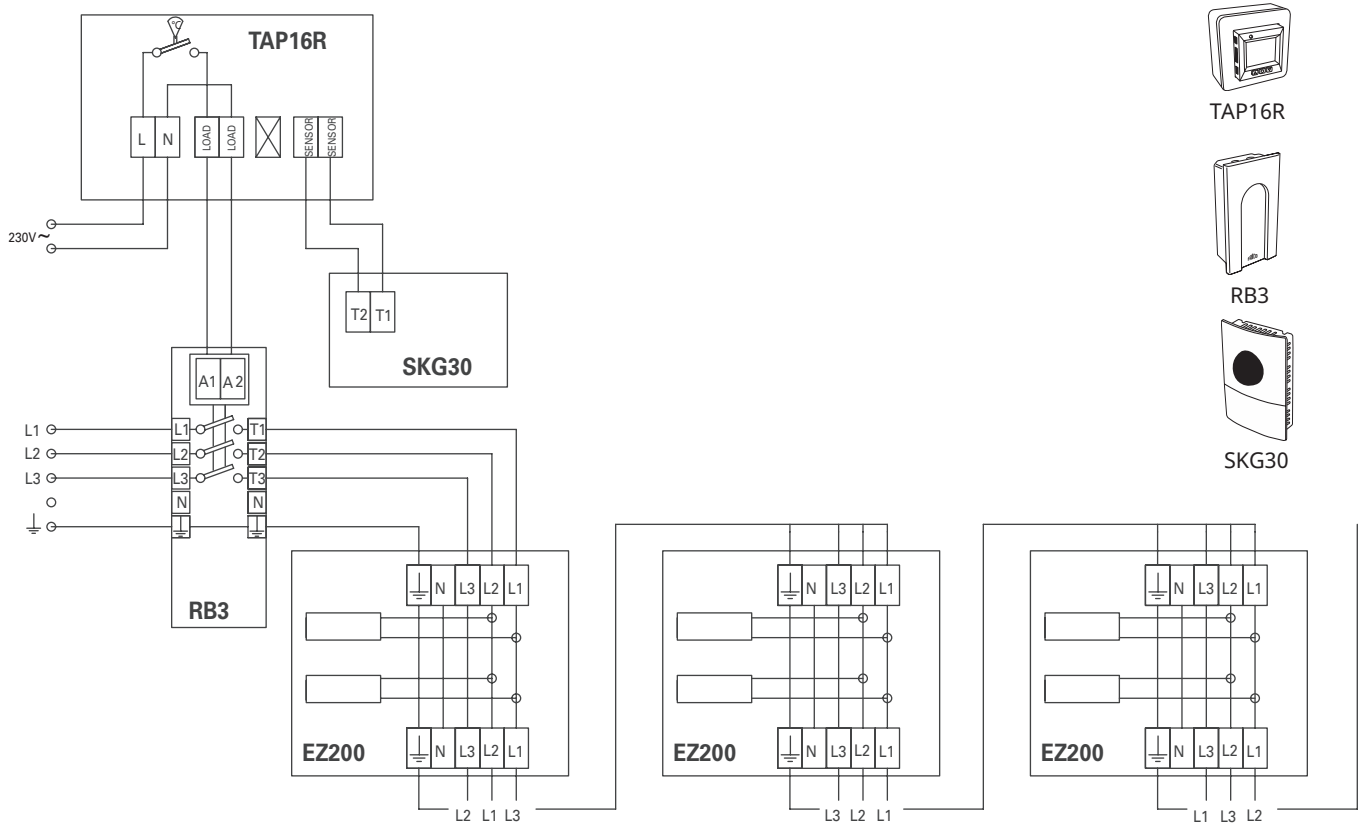


Elztrip EZ200

Control by thermostat and relaybox 400V2~

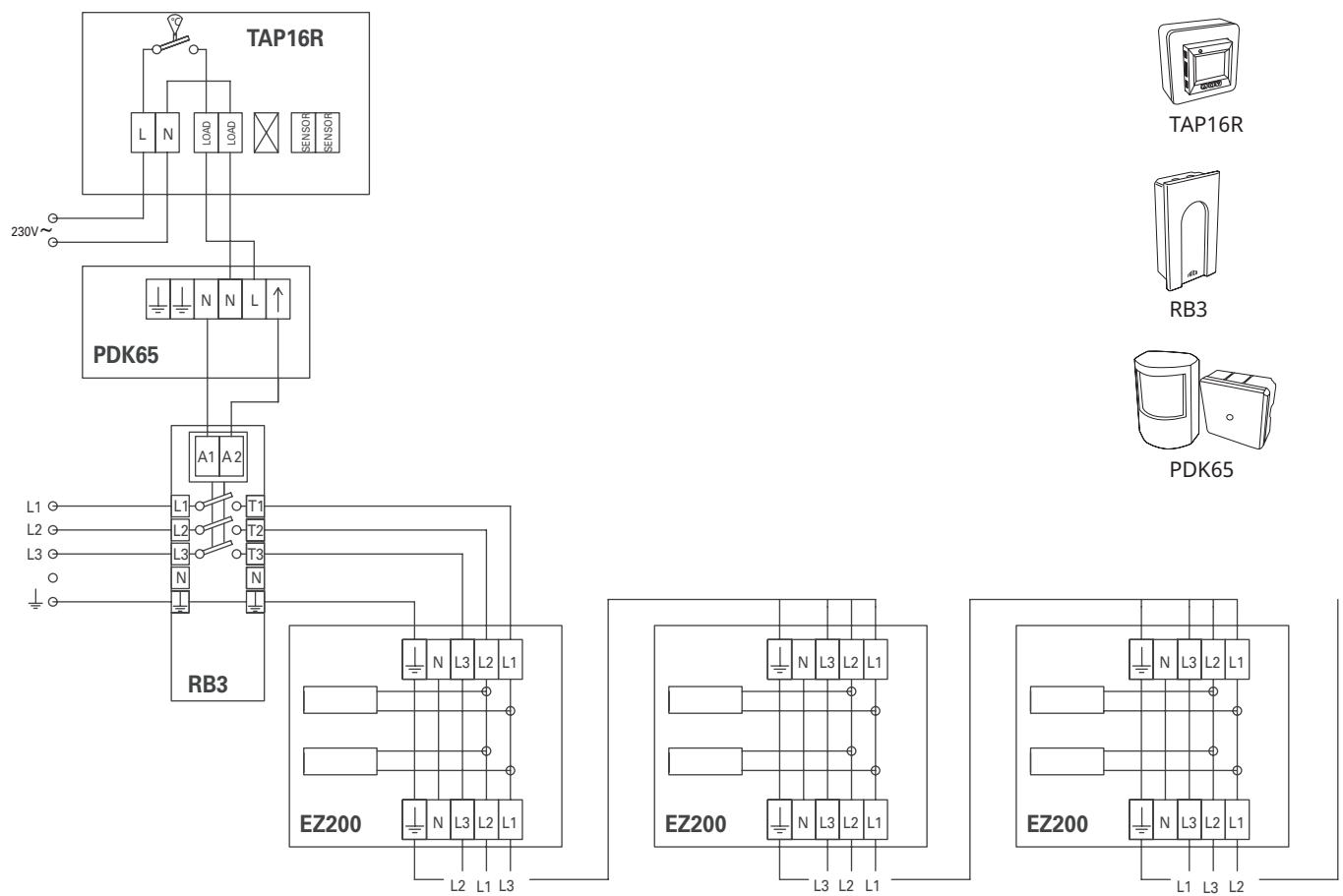


Control by thermostat, relaybox and black bulb sensor 400V2~



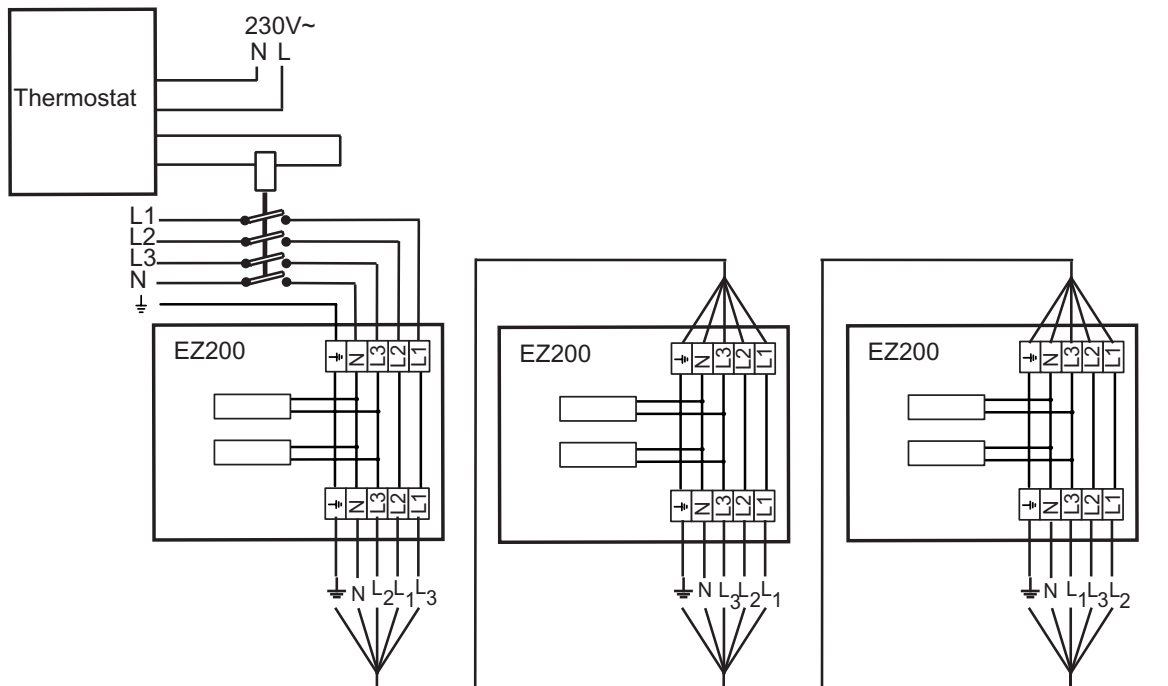
Elztrip EZ200

Control by thermostat, relaybox and presence detector 400V2~

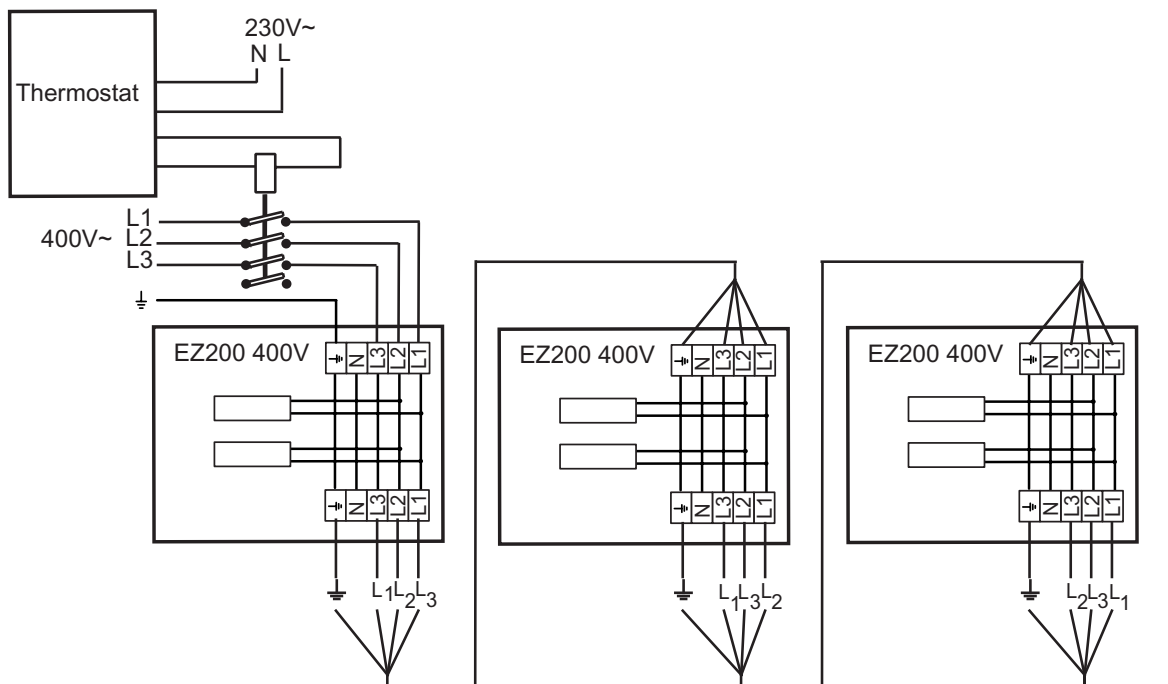


Elztrip EZ200

Control with thermostat and contactor 230V~ - for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188



Control with thermostat and contactor 400V2~ - for installations not covered by the Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188



Montage- och bruksanvisning

Allmänna anvisningar

Läs noga igenom denna bruksanvisning före installation och användning. Spara manualen för framtida bruk.

Produkten får endast användas till det som framgår av denna montage- och bruksanvisning. Garantin gäller endast om anvisningen har följts och produkten använts såsom är beskrivet.

Användningsområden

EZ200 är en tvåpanels värmestrålare med ren och enkel design som smälter väl in med belysningsarmaturer. EZ200 är avsedd för totaluppvärmning, tillskottsvärme och skydd mot kallras i miljöer såsom varuhus, samlingslokaler, industrilokaler etc. Värmarens rekommenderade installationshöjder visas på introduktionssidorna.

Kapslingsklass: IP44.

Funktion

Panelerna har vid drift en temperatur på upp till 320°C och avger värmen som strålning mot kallare ytor. Maximal omgivningstemperatur +30 °C.

Montering

Elztrip monteras horisontellt i tak, i armaturskenor, på vajer, pendlas, etc. Standardfästen (2 st) för montering medföljer apparaten, ligger i kopplingsrummet. Om värmaren pendlas ner med hjälp av vajer ska fyra fästpunkter på värmaren användas. Avståndet mellan panelerna bör inte vara större än höjden mellan panel och golv, a ska alltså vara mindre än H, se figur på introduktionssidor. För minimiavstånd, se figur på introduktionssidor.

1. Bestäm panelens placering i taket.
2. Böj "benen" på takfästena i ca 90° (fig 1.1, 1.2).
3. Montera konsolerna, med ett inbördes avstånd enligt måttskiss s. 4, mot taket eller på vajer (fig 1.3). Vid montering på vajer träs fästet över vajer.
4. Häng upp panelen enligt fig 1.4 först i ena änden och sedan i den andra.
5. Dra åt skruvarna ordentligt.
6. Vid montering på vajer används klämmor som säkrar panelen från att glida.

Elinstallation

Elztrip är avsedd för fast installation. Värmarna är godkända för vidarekoppling. Installationen,

som ska föregås av en allpolig brytare med ett brytavstånd om minst 3 mm, ska utföras av behörig installatör och i enlighet med denna bruksanvisning samt gällande föreskrifter.

Elinstallation görs via genomföringar i kopplingsboxen på apparatens ovansida (2 x Ø20,5 mm). Använda kabelgenomföringar måste säkerställa kravet på kapslingsklass. Största kabeldiameter för anslutningsplinten är 16 mm². För vidarekoppling är max säkringsstorlek 35A.

Reglering

När denna produkt används som rumsvärmare enligt Ecodesign, Förordning (EU) 2015/1188 måste den kompletteras med någon av nedanstående godkända styrningar. Notera att en reläbox RB3 är nödvändig för produkter med 400V~ när TAP16R används.

- FC, styrsystem som inkluderar:
 - Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
 - Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
 - Adaptiv startreglering
 - Driftstidsbegränsning
- FC och FCBB svartkroppsgivare som inkluderar:
 - Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
 - Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
 - Adaptiv startreglering
 - Driftstidsbegränsning
 - Svartkroppsgivare
- TAP16R, elektronisk termostat som inkluderar:
 - Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
 - Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
- TAP16R och SKG30, svartkroppsgivare som inkluderar:
 - Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
 - Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
 - Svartkroppsgivare
- TAP16R och PDK65, närvarodetektor som inkluderar:
 - Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
 - Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster

- Rumstemperaturreglering med närvarodetektering

Produkten kan styras på annat sätt, exempelvis av ett övergripande styrsystem som hanterar hela fastighetens uppvärmning (DUC), men då är det installatörens ansvar att se till att styrsystemet programmeras så att installationen uppfyller kraven i Ecodesign, Förordning (EU) 2015/1188.

Uppstart

När apparaten används för första gången eller efter ett längre uppehåll, kan det komma rök eller lukt från damm eller smuts som samlats på elementen. Detta är helt normalt och försvinner efter en kort stund.

Skötsel

Vid all service, reparation och underhåll ska strömförsörjningen till apparaten vara fränkopplad. Vänta tills apparaten kallnat. Apparaten har inga rörliga delar så kravet på underhåll är litet, men den måste hållas ren från damm och smuts.

- Under första användningscykeln kan ett rasslande ljud höras när ytbeläggningen på panelerna sätter sig.
- I alla elektriska värmeapparater kan mindre knäppningar förekomma på grund av rörelser när materialet utvidgar och drar ihop sig vid temperaturändringar.
- Produkten ska alltid hanteras med rena handskar. Säkerställ att produkten är ren innan den tas i drift.
- I lokaler där aerosoler, lack, lösningsmedel, damm o dyl. förekommer kan detta medföra beläggning på produkten och orsaka missfärgning.
- Att färgen på produkten förändras något över tid är normalt. Felaktig installation eller onormalt hög omgivningstemperatur kan ge större färgförändring. Effekten påverkas inte.

Jordfelsbrytare

När installationen är skyddad av jordfelsbrytare och denna löser ut vid inkopplingen kan detta bero på fukt i värmeelementen. När ett aggregat som innehåller värmeelement inte använts under en längre tid eller lagrats i fuktig miljö kan fukt tränga in. Detta är inte att betrakta som ett fel utan åtgärdas enklast genom att aggregatet kopplas in via ett uttag utan jordfelsbrytare varvid elementen torkar.

Torktiden kan variera från någon timma till ett par dygn. I förebyggande syfte är det lämpligt att anläggningen tas i drift kortare

stunder under längre användningsuppehåll.

Förpackning

Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Hantering av uttjänt produkt

Denna produkt kan innehålla, för funktionen nödvändiga, men för miljön skadliga ämnen och får därför inte slängas bland vanliga hushållssopor när den inte längre används, utan skall lämnas till en återvinningsstation. Närmare information om var och hur återvinning skall ske kan fås av de lokala myndigheterna eller där produkten köptes.

Säkerhet

- *Vid alla installationer av elvärmda produkter bör jordfelsbrytare 300 mA för brandskydd användas.*
- *Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis då överhettning av apparaten kan medföra brandfara!*
- *Apparaten får ej placeras direkt under fast vägguttag!*
- *Apparaten får ej tas i drift om den eller nätkabeln är skadad. Risk för skada!*
- *Sladd och stickpropp får inte placeras i området med värmestrålning.*
- *Denna apparat kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, och av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, under förutsättning att de övervakas eller att de får anvisningar angående säker användning av apparaten och dess inneboende faror. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall utföras av användaren och får inte utföras av barn utan övervakning.*
- *Håll barn under 3 års ålder på avstånd från apparaten eller övervaka dem noga.*
- *Barn mellan 3 och 8 års ålder får endast sätta på och stänga av apparaten om den är placerad eller installerad på den normala användningsplatsen och barnen övervakas noga och instrueras om säker användning av apparaten och de risker som finns.*
- *Barn mellan 3 och 8 års ålder får inte sätta i stickproppen, ställa in, rengöra eller underhålla apparaten.*

WARNING: Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller känsliga personer i närheten.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**